



## EDITOR CONVIDADO

## As Nossas Despedidas ao Ten Cel Paul Berg

Esta revista denota o final de grande era para a *Air & Space Power Journal (ASPJ)*. Desde 2004, o Ten Cel Paul Berg, *PhD* desempenhou as funções não só de redator-chefe, mas também de chefe dos jornais profissionais e mentor das cinco outras equipes que publicam as versões independentes da revista em Árabe, Chinês, Espanhol, Francês e Português. Acaba de aposentar-se do serviço ativo, após 28 anos de dedicação extraordinária à nação.

Durante os últimos seis anos, ou seja, quase um décimo da existência da revista, supriu a visão e a perícia que moldaram a mesma, aumentando sua reputação. Incrementou uma rede já invejável de peritos ciberaeroespaciais que ofereceram não só comentários dignos de debate, mas também um grupo de revisores críticos destemidos para os artigos submetidos. Sob sua liderança a Revista serviu de centro de dados onde os laureados da potência aérea e líderes em operações encontraram-se para colocar sob escrutínio os axiomas da força, forjando nova compreensão da capacidade de obstáculos em evolução. Como resultado, a nossa revista, com consistência, providenciou aos líderes militares e civis superiores, o benefício do raciocínio crítico e independente, através do espectro total das disciplinas da Força Aérea.

Sua liderança capacitou o grande aumento de artigos oportunos e a ótima qualidade, que estendem sua relevância e acessibilidade através de novo escopo de leitores multinacionais. Estabeleceu três novas edições da Revista: Francês (agora *Africa and Francophonie*), Árabe e Chinês. Como as edições em Português e Espanhol que as antecederam, essas novas revistas apresentam conteúdo único, feito sob medida para promover o engajamento e compreensão mútuos em regiões estrategicamente importantes. Sob sua liderança, a mensagem do poder aéreo é agora acessível de Beijing à Bogotá, do Rio a Riad e de Mombasa a Montréal.

Após acumular cerca de 5.800 horas de voo, duas turnês como docente da Escola Superior da Aeronáutica e um ano de destacamento à guerra atual, ele é o guerreiro erudito de que tanto se houve falar. Trabalhou de corpo e alma para a Força Aérea e para a ASPJ.

Foi um privilégio trabalhar lado a lado com ele. Em nome dos homens e mulheres que com ele serviram na Escola Superior da Aeronáutica, especialmente aqueles filiados ao Instituto de Pesquisa da Força Aérea e todas as versões da Revista, parabenizamos o Ten Cel Paul Berg pelos anos de serviço à nação, desejando-lhe sucesso e felicidade em futuros empreendimentos.

Gen John A. Shaud, Reformado, *USAF*  
Diretor do Instituto de Pesquisa da Força Aérea

As opiniões expressas ou insinuadas nesta revista pertencem aos seus respectivos autores e não representam, necessariamente, as do Departamento de Defesa, da Força Aérea, da Universidade da Força Aérea ou de quaisquer outros órgãos ou departamentos do governo norte-americano.